



PARAULA I VIDA

Joiosa festa del Nadal de Jesucrist



Benvolguts,

Bon i Joiós Nadal del Senyor! Aquest any he escollit per a la meva felicitació nadalenca un bell text del Papa Pau VI, recentment canonitzat, i un fragment del retaule anònim de Santa Maria d'Arties (Vall d'Aran) del segle XV, que encapçala aquest Full a les vigílies de la festa del Nadal.

Sant Pau VI, al seu *Missatge al món des de Betlem*, de 1964, deia: «La missió del cristianisme és una missió d'amistat entre els pobles de la terra, una missió de comprensió, d'ànim, de predicació, d'elevació i de benaurança. (...) Anunciem als homes, al món, un missatge que creiem alliberador, i ho creiem així i ens sentim autoritzats a transmetre-ho, perquè aquest missatge és plenament humà. És el missatge de l'Home a l'home. El Crist que nosaltres portem a la humanitat és el "Fill de l'home", com s'anomena a si mateix. Ell és el més sublim nascut al món, el prototip de la nova humanitat; és el germà, el company, l'amic per excel·lència. Només d'Ell es pot dir amb tota veritat que "Ell sabia el que passava en l'home". Ell és l'enviat de Déu, no per condemnar el món, sinó per salvar-lo.»

A tots us desitjo unes santes i joioses festes de Nadal!

Jesucrist ve a salvar tota la humanitat. Arriba novament en el Nadal per portar-nos esperança i misericòrdia, i ens crida a seguir-lo en la fidelitat a la seva Paraula



i amb una vida de servei i d'amor, especialment envers els més necessitats.

Sant Nadal viscut amb fe i esperança!
Us porto tots en la meva pregària
i amb afecte us envio la meva benedicció,

† **Joan-Enric Vives**, Arquebisbe d'Urgell

ACTUALITAT

150è aniversari del naixement de Vidal i Barraquer



Mons. Francesc d'Assís Vidal i Barraquer, Cardenal-Arquebisbe de Tarragona (Cambrils, 1868 - Friburg, 1943) va ser homenatjat en un acte celebrat el dimecres 7 de novembre al Saló Sant Jordi del Palau de la Generalitat, en el 150è aniversari del seu naixement.

El solemne acte fou presidit pel President de la Generalitat, M. Hble. Sr. Quim Torra, i hi van assistir l'Arquebisbe de Tarragona, Jaume Pujol; el Cardenal Lluís Martínez Sistach; el Bisbe auxiliar de Barcelona, Sergi Gordo; l'Abat de Poblet, Octavi Vilà; el Vicari general d'Urgell, Josep M. Mauri; el Vicesecretari de la Conferència Episcopal Tarraconense, Norbert Miracle; i el President de la Unió de Religiosos de Catalunya, Màxim Muñoz. També tenien un lloc destacat un grup de membres de la família Vidal i Barraquer.

APUNTS PER A L'ANÀLISI

Demà passat, Nadal!

El temps d'Advent és a les acaballes. Les finestres del seu calendari són quasi totes obertes. Ja hem encès el quart ciri de la corona. «Els es van espantar molt. Però l'àngel els digué: No tingueu por. Us anuncio una bona nova que portarà a tot el poble una gran alegria: avui, a la ciutat de David, us ha nascut un salvador, que és el Messies, el Senyor» (Lc 1,9-11). Demà, a l'església, celebrarem la Missa del Gall amb la comunitat dels creients. Demà passat ens aplegarem al voltant de la taula de Nadal. Serà una trobada de família. Procurarem ser-hi tots. Trobarem a faltar els familiars traspassats, els que són malalts a l'hospital, els qui han perdut la llibertat, els qui no hi poden ser perquè treballen... Tindrem un record per a ells i ens acompanyaran en el pensament i en el cor. En algunes cases, abans de di-

nar cantaran unes nadales davant el pessebre. Els infants recitaran i els grans escoltaran amb satisfacció les dècimes apreses per a aquest dia i per a aquest àpat. Els més petits faran preguntes davant tantes novetats. També per a alguns serà una bona possibilitat de reconciliació familiar i de deixar enrere malentesos i friccions. És Nadal!

Fora de casa també és Nadal, però per a algunes persones no és fàcil celebrar-ho. Els que estan sols per múltiples raons, els qui viuen al carrer, els qui no guanyen prou, no ja per celebrar festivament el Nadal, sinó per viure dignament cada dia, els qui no tenen feina o l'han perduda fa poc, els immigrants acabats d'arribar o els que no troben acolliment... Jesús també va venir al món per ells, especialment per ells. Les circumstàncies de

la seva vinguda, fa dos mil anys, l'identifiquen amb molts d'ells.

Celebrem Nadal, fem-ho en família. No oblidem, però, les persones que necessiten de les nostres accions solidàries, veritables actes d'amor: un donatiu a alguna institució que els ajudi, aportar aliments a les campanyes de recollida que es repeteixen durant l'any, acollir alguna persona en les situacions descrites al nostre dinar familiar... Nadal és una festa que ens entra molt endins i fa sortir de nosaltres bondat, generositat i esperança. Celebrem que Jesús és nat per ensenyar-nos la joia de servir i estimar els altres. «I de sobte s'uní a l'àngel un estol dels exèrcits celestials que lloava Déu cantant: Glòria a Déu a dalt del cel, i a la terra pau als homes que ell estima» (Lc 2,1-14).

Enric Puig Jofra, SJ

PALABRA Y VIDA

Jubilosa fiesta de la Navidad de Jesucristo

Queridos hermanos:

Feliz Navidad del Señor!
Este año he escogido para mi felicitación navideña un bello texto del Papa Pablo VI, recientemente canonizado, y un fragmento del retablo anónimo de Santa María de Artés (Valle de Arán) del siglo XV, que encabeza este ejemplar de la *Hoja* en las vigiliyas de la fiesta de Navidad.

San Pablo VI en su *Mensaje al mundo desde Belén*, de 1964, decía: «La misión del cristianismo es una misión de amistad entre los pueblos de la tierra, una misión de comprensión, de ánimo, de predicación, de elevación y de bienaventuranza. (...) Anunciamos a los hombres, al mundo, un mensaje que creemos liberador, y lo creemos así y nos sentimos autorizados a transmitirlo, porque este mensaje es plenamente humano. Es el mensaje del Hombre al hombre. El Cristo que nosotros traemos a la humanidad es el "Hijo del hombre", como se nombra Él a sí mismo. Él es el más sublime nacido en el mundo, el prototipo de la nueva humanidad; es el hermano, el compañero, el amigo por excelencia. Solamente de Él puede decirse con toda verdad que "Él sabía lo que pasaba en el hombre". Él es el enviado de Dios, no para condenar al mundo, sino para salvarlo.»



¡A todos os deseo unas santas y gozosas fiestas de Navidad!
Jesucristo viene a salvar a toda la humanidad. Llega nuevamente en la Navidad para traernos esperanza y misericordia, y nos llama a seguirle en la fidelidad a su Palabra y con una vida de servicio y de amor, especialmente a los más necesitados.

¡Santa Navidad vivida con fe y esperanza!
Os llevo a todos en mi oración y os envío, afectuosamente, mi bendición,

† **Joan-Enric Vives**
Arzobispo de Urgell

Càritas, part de la solució contra la pobresa, també per Nadal

Les campanyes de sensibilització amb motiu del Nadal de Càritas d'Urgell i Càritas a Andorra han inclòs una atenció especial als infants i als joves.

S'han organitzat campanyes de recollida de joguines i, a Urgell, una proposta especial: fer possible que els infants amb famílies en dificultats facin les seves cartes al Reis Mags i rebin el regal que havien demanat. D'altra banda, s'ha dut a terme una campanya per difondre els productes de comerç just, proposant lots fets a mida per a empreses i regals d'artesanía fets per les voluntàries de les diferents Càritas parroquials de molts diversos usos i estils.

En una activitat que ja comença a ser tradicional, les voluntàries i voluntaris de Càritas s'han fet presents en la vida col·lectiva dels pobles, participar en els mercats de Nadal que se celebren arreu de la diòcesi: a Tremp, a Vielha, Guissona, Balaguer.

Amb el títol «Aquest Nadal sigues part de la solució contra la pobresa», s'han dut a terme activitats inclusives que cerquen sensibilitzar-nos a tots en el compromís vers els altres. A Balaguer, durant tot el mes de desembre i fins al proper dia de Nadal s'ha realitzat una campanya solidària amb els clubs esportius de la ciutat i a través del sorteig d'unes samarretes de clubs d'alt nivell. A Bellvís s'han fet tallers i activitats amb la gent gran, a Puigcerdà els nois i noies de l'Institut Pere Borrell han fet de portaveus de la realitat de la pobresa en algunes llars... A La Seu d'Urgell la campanya de recollida joguines



ha estat organitzada amb el club de bàsquet Sedis i s'han fet tallers de cuina del món, integrant cultures i persones.

Les botigues de productes reciclats a La Seu d'Urgell han fet un esforç per oferir els productes en una acurada selecció.

La campanya de Nadal i Reis a Càritas ens demana que tots formem part d'una xarxa d'activitats i suport que transformi la nostra societat més propera, per que tots puguem viure aquests dies amb el compromís que ens demana el Crist.

321.287 persones beneficiàries i 13.583 voluntaris

La Memòria 2017 recull les dades de les 10 Càritas Diocesanes de Catalunya, que van atendre 321.287 persones beneficiàries. Tota l'acció caritativa i social que s'ha dut a terme, en programes, projectes, comunicació, cooperació internacional, ajudes, ha suposat una inversió de 43.118.371 euros. El 75% d'aquests diners s'han aportat des de l'àmbit privat. Les 526 Càritas parroquials, arxiprestals o interparroquials estan ateses per 13.583 persones voluntàries (un 6% més que l'any 2016) i 524 professionals contractats. Hi ha 10 empreses d'Iniciativa Social (EIS) i dues fundacions vinculades, que van inserir laboralment 872 treballadors.

TWITTER DEL PAPA FRANCESC

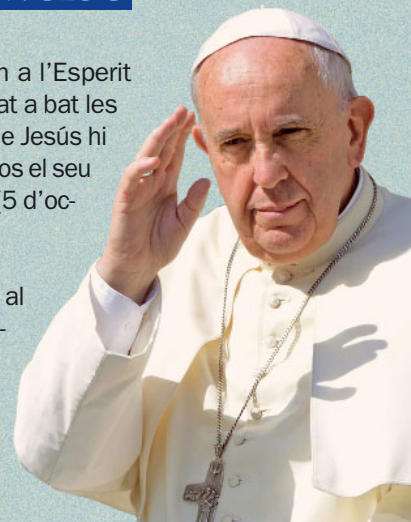


@Pontifex: «La presència de l'Àngel de la guarda a la nostra vida no és només per a ajudar-nos en el camí, sinó també per mostrar-nos cap a on hem d'anar» (2 d'octubre).

@Pontifex: «En un moment clau de la seva joventut, sant Francesc d'Assís llegí l'Evangeli. També avui en dia l'Evangeli et fa conèixer Jesús viu, et parla al cor i et canvia la vida» (5 d'octubre).

@Pontifex: «Demaneu a l'Esperit Sant que ens obri de bat a bat les portes del cor per tal que Jesús hi pugui entrar per portar-nos el seu missatge de salvació» (5 d'octubre).

@Pontifex: «Demaneu al Senyor els dons del diàleg i de la paciència, de la proximitat i de l'acolliment que estima, perdona i no condemna» (7 d'octubre).



«ARAN + ME FECIT», una exposició i un llibre per conèixer el patrimoni sacre aranès

L'església de Sant Joan d'Arties (Vall d'Aran) va acollir el 30 de novembre, la presentació del volum «ARAN + ME FECIT. Dels mestres constructors a la recerca del patrimoni sacre», en un acte presidit per l'Il·lm. Sr. Vicari general d'Urgell, Mons. Josep M. Mauri, i el Vice-Síndic i Alcalde de Naut Aran, Magnf. Sr. César Ruiz-Canela, amb la participació de l'Arxiprest Mn. Pere Balagué, l'Alcalde d'Arties David Torres, el Catedràtic d'arquitectura Dr. Josep Lluís i Ginovart, Degà d'arquitectura de la UIC, i Jèp de Montoya Parra President de l'Institut d'Estudis Aranesos, amb Elisa Ros i altres responsables del Conselh Generau d'Aran i tècnics i professors.

Després de sis anys d'estudis i sota la direcció de l'Escola d'Arquitectura de la Universitat Rovira i Virgili i de l'Escola d'Arquitectura de la Universitat Internacional de Catalunya es va presentar l'exposició d'ARAN + ME FECIT i l'edició del llibre de 369 pà-



gines que, en aranès, català, castellà, francès i anglès, dona per primera vegada una visió global del patrimoni sacre aranès.

Al llibre s'hi troba la total descripció de les esglésies de la Vall d'Aran amb les seves variacions constructives pròpies, així com la re-

cerca i estudis que s'han dut a terme durant els últims anys a través del Departament d'Arquitectura de les Universitats Rovira i Virgili i Internacional de Catalunya, sota la direcció de l'Arquitecte i Catedràtic Dr. Josep Lluís i Ginovart, acompanyat d'altres professors i els seus alumnes. També hi consten acurats estudis sobre la pintura, escultura, retaules, campanars, i els estudis que contextualitzen tota aquesta rica producció artística a la Vall d'Aran, des de fa 800 anys. Moltes institucions hi han estat implicades com el Conselh Generau, Àrea de Patrimoni, la Direcció general del Patrimoni de la Generalitat de Catalunya i el Museu de la Vall d'Aran, coordinats per a la publicació per Elisa Ros Barbosa, i l'ajut i el constant recolzament del Sr. Jèp de Montoya e Parra, Assessor de Cultura i Patrimoni del Conselh Generau d'Aran, i President de la Secció aranesa de l'Institut d'Estudis Aranesi - Acadèmia aranesa dera Lengua Occitana.

Benvinguda al nou canonge de la Catedral, Mn. Antoni Elvira, en la festa de Sant Ermengol

La Catedral de Santa Maria d'Urgell va acollir, el dissabte dia 3 de novembre, la solemne celebració de la festa de Sant Ermengol, patró secundari de la diòcesi d'Urgell i també l'acte de pressa de possessió d'un nou canonge, Mn. Antoni Elvira i Gorgorió, Vicari episcopal d'acció pastoral, Delegat de catequesi i Rector d'Encamp. Al matí va reunir-se el Capítol presidit pel Degà M.I. Mn. Xavier Parés i després tingué lloc el tradicional dinar fratern amb l'Arquebisbe. Al vespre, Mons. Joan-Enric Vives, va presidir la celebració de Sant Ermengol a la Catedral. Sant Ermengol, Bisbe d'Urgell, qui va fundar la Canònica a la Catedral.

En la celebració, que s'inicià amb el cant de Vespres, el nou Canonge va fer el jurament de fidelitat

en presència de l'Arquebisbe. El Degà li assignà la cadira coral i tot seguit, i després que els canonges es revestissin, va començar l'Eucaristia de la solemnitat.

Mons. Vives va glossar a la seva homilia la personalitat del Bisbe Ermengol i les principals dades de la seva vida, en el segle XI, destacant les reformes de la clerecia que va dur a terme, com alimentà els pobres i foragità els alarbs. Bastí esglésies i ponts, arranjà i preparà camins i treballà molt perquè es milloressin les condicions de vida dels fidels. També parlà del Sant Bisbe com a advocat per a la pluja, pluja que assaona els camps i millora la vida, i li va demanar una pluja de gràcia que ens faci arribar amor, bondat i justícia. Igual-



ment, una pluja que encoratgi els joves, després del Sínode que s'ha celebrat; una pluja en l'àmbit vocacional i en una vida laical compromesa; també va demanar pluja fina per al Capítol Catedral i per al Prevere Mn. Antoni Elvira.

LECTURES DE LA MISSA DIÀRIA I SANTORAL

24. ■ Dilluns (lit. hores: 4a setm.) [2S 7,1-5.8b-12.14a.16 / SI 88 / Lc 1,67-79]. Sant Delfí, bisbe; santa Adela, abadessa; santa Irmina, vg. princesa.

25. □ Dimarts [Nit: Is 9,2-4.6-7 / SI 95 / Tt 2,11-14 / Lc 2,1-14. Alba: Is 62,11-12 / SI 96 / Tt 3,4-7 / Lc 2,15-20. Dia: Is 52,7-10 / SI 97 / He 1,1-6 / Jo 1,1-18 (o bé, més breu: 1,1-5.9-14)]. Nadal de Nostre Senyor Jesucrist, a Betlem de Judea.

També: Mare de Déu de Betlem o del Pessebre; santa Anastàsia, màrtir (s. IV); santa Eugènia, verge i màrtir.

26. ■ Dimecres [Fets 6,8-10 / SI 30 / Mt 10,17-22]. Sant Esteve, diaca i protomàrtir (35) a Jerusalem; sant Dionís, papa (259-268) i mr.; sant Zòsim, papa (grec, 417-418).

27. □ Dijous [1Jo 1,1-4 / SI 96 / Jo 20,2-8]. Sant Joan, apòstol i evangelista, fill de Zebedeu, vident a Pat-

mos, venerat a Efes (†100); sant Teodor, monjo; santa Nicaret, verge.

28. ■ Divendres [1Jo 1,5-2,2 / SI 123 / Mt 2,13-18]. Sants Innocents, mrs. a Betlem i rodalia; santa Dòmina, vg. i mr.; sant Abel, fill d'Adam i d'Eva.

29. □ Dissabte [1Jo 2,3-11 / SI 95 / Lc 2,22-35]. Sant Tomàs Becket (1118-1170), bisbe de Canterbury i mr.; sant David (s. XI-X aC), rei

de Judà i d'Israel i profeta, conqueridor de Sió; sant Tròfim, bisbe.

30. □ Diumenge vinent, la Sagrada Família: Jesús, Maria i Josep (lit. hores: 1a setm.) [Sir 3,3-7.14-17a / SI 127 / Col 3,12-21 / Mt 2,13-15. 19-23 (o bé: 1S 1,20-22.24-28) / SI 83 / 1Jo 3,1-2.21-24 / Lc 2,41-52]. Sant Mansuet, mr.; sant Rainer, bisbe; santa Anísia, mr.; sant Fèlix I, papa (269-274) i mr.; beat Raül, abat.

Diumenge IV d'Advent (C)

COMENTARI

Neix el qui és la nostra pau



Som ja a les portes del Nadal. Per això les lectures ens presenten la immediatesa del naixement del Salvador. Ho diu el profeta Miquees ja al segle vuitè: *Tu, Betlem Efrata, petita per a figurar entre les famílies de Judà: de tu sortirà el qui ha de regir Israel.* Betlem és on va néixer David i on naixerà el Messies, Jesús. La seva missió: *Ell es presentarà a fer de pastor amb la majestat del seu Déu.* I com a resultat: *Viuran en pau, perquè ara serà gran d'un cap a l'altre de la terra. Ell serà la pau.* Podem dir que el nom de qui naixerà a Betlem és Pau (en majúscula). Ens resultarà més comprensible si entenem que pau, en sentit bíblic, inclou la prosperitat material i espiritual, és a dir, la felicitat plena.

La proximitat del naixement del Senyor la podem llegir en l'escena evangèlica. Maria gràvida del Salvador del món va a visitar la seva cosina que descobreix en ella a la Mare del Salvador: *Ets beneïda entre totes les dones i és beneït el fruit de les teves entranyes. ¿Qui soc jo perquè la mare del meu Senyor vingui a visitar-me?* Elisabet no en tenia cap coneixement de qui portava Maria en el seu si sinó que *plena de l'Esperit Sant cridà amb totes les seves forces. És Déu mateix qui li ha revelat que el fill de Maria és el Senyor, el Salvador.*

La segona lectura ens permet aprofundir en el sentit del naixement a Betlem *del qui ha de regir Israel*, del fill de Maria. *Crist deia a Déu quan entrà al món: No voleu oblacions ni sacrificis, però m'heu format un cos; no exigiu l'holocaust ni l'expiació. Com està escrit de mi en el llibre, Déu meu, vinc a fer la vostra voluntat.* El qui naixerà de Maria ve a fer la voluntat del Pare, no a multiplicar altre cop sacrificis i holocausts. El sacrifici agradable a Déu serà fer sempre la voluntat del Senyor. Per això neix Jesús a Betlem. Aquest és el sentit profund del Nadal: que aprenguem, com aquell infant, a fer sempre la voluntat del Pare. Celebrar el Nadal vol dir imitar sempre l'actitud del Fill de Maria.

Mn. Jaume Pedrós

▶ Lectura de la profecia de Miquees (Mi 5,1-4a)

Això diu el Senyor: «Tu Bet-Lèhem Efrata, petita per figurar entre les famílies de Judà: de tu en sortirà el qui ha de regir Israel.» Els seus orígens són llunyans, des dels temps eters. Els tindrà abandonats fins que la mare haurà tingut un fill; aleshores la resta dels germans tornarà cap al poble d'Israel. Es presentarà a fer de pastor amb la majestat del seu Déu, amb la glòria del nom del Senyor. I viuran en pau, perquè ara serà gran d'un cap a l'altre de la terra. Ell serà la pau.

▶ Salm responsorial (79)

R. *Déu de l'univers, renoveu-nos, feu-nos veure la claror de la vostra mirada, i serem salvats.*

Pastor d'Israel, escolteu-nos. / Vós que teniu querubins per carrossa, / desvetlleu el vostre poder, / veniu a salvar-nos. R.

Déu de l'univers, / gireu des del cel els vostres ulls, / veniu i visiteu aquesta vinya, / que la vostra mà havia plantat / i havia fet robusta i forta. R.

Que la vostra mà reposi / sobre l'home que serà el vostre braç dret, / el fill de l'home a qui vós doneu la força. / No ens apartarem mai més de vós; / guardeu-nos la vida / perquè invoquem el vostre nom.

▶ Lectura de la carta als cristians hebreus (He 10,5-10)

Germans, Crist deia a Déu quan entrà al món: «No voleu oblacions ni sacrificis, però m'heu format un cos; no exigiu l'holocaust ni l'expiació. Per això us dic: Com està escrit de mi en el llibre, Déu meu, vinc a fer la vostra voluntat.» Primer ha dit: «Les oblacions i els sacrificis, l'holocaust i l'expiació, no els voleu ni els exigiu», encara que totes aquestes ofrenes són precisament les que la llei prescrivia. Després afegeix: «Vinc a fer la vostra voluntat.» Adoneu-vos com suprimeix tot el que deia abans i ho substitueix pel que diu després. A nosaltres ens ha santificat l'ofrena del cos de Jesucrist, feta una vegada per sempre per complir aquesta «voluntat» de Déu.

▶ Lectura de l'evangeli segons sant Lluc (Lc 1,39-45)

Per aquells dies, Maria se n'anà decididament a la Muntanya, a la província de Judà; entrà a casa de Zacaries i saludà Elisabet. Tan bon punt Elisabet va sentir la salutació de Maria el nen saltà dins les seves entranyes, i Elisabet, plena de l'Esperit Sant, cridà amb totes les seves forces: «Ets beneïda entre totes les dones i és beneït el fruit de les teves entranyes. Qui soc jo perquè la mare del meu Senyor vingui a visitar-me? Mira: tan bon punt he sentit la teva salutació, el nen ha saltat d'entusiasme dins les meves entranyes. Felix tu que has cregut! Allò que el Senyor t'ha fet saber, es complirà.»

▶ Lectura de la profecia de Miqueas (Miq 5,1-4a)

Esto dice el Señor: «Y tú, Belén Efratá, pequeña entre los clanes de Judá, de ti voy a sacar al que ha de gobernar Israel; sus orígenes son de antaño, de tiempos inmemoriales. Por eso, los entregará hasta que dé a luz la que debe dar a luz, el resto de sus hermanos volverá junto con los hijos de Israel. Se mantendrá firme, pastoreará con la fuerza del Señor, con el dominio del nombre del Señor, su Dios; se instalarán, ya que el Señor se hará grande hasta el confín de la tierra. Él mismo será la paz.»

▶ Salmo responsorial (79)

R. *Oh, Dios, restáuranos, que brille tu rostro y nos salve.*

Pastor de Israel, escucha; / tú que te sientas sobre querubines, resplandece; / despierta tu poder y ven a salvarnos. R.

Dios del universo, vuélvete: / mira desde el cielo, fíjate, / ven a visitar tu viña. / Cuida la cepa que tu diestra plantó / y al hijo del hombre que tú has fortalecido. R.

Que tu mano proteja a tu escogido, / al hombre que tú fortaleciste. / No nos alejaremos de ti: / danos vida, para que invoquemos tu nombre. R.

▶ Lectura de la carta a los Hebreos (Heb 10,5-10)

Hermanos: Al entrar Cristo en el mundo dice: «Tú no quisiste sacrificios ni ofrendas, pero me formaste un cuerpo; no aceptaste holocaustos ni víctimas expiatorias. Entonces yo dije: He aquí que vengo —pues así está escrito en el comienzo del libro acerca de mí— para hacer, ¡oh Dios!, tu voluntad». Primero dice: «Tú no quisiste sacrificios ni ofrendas, ni holocaustos, ni víctimas expiatorias», que se ofrecen según la ley. Después añade: «He aquí que vengo para hacer tu voluntad». Niega lo primero, para afirmar lo segundo. Y conforme a esa voluntad todos quedamos santificados por la oblación del cuerpo de Jesucristo, hecha una vez para siempre.

▶ Lectura del santo Evangelio según san Lucas (Lc 1,39-45)

En aquellos días, María se levantó y se puso en camino de prisa hacia la montaña, a una ciudad de Judá; entró en casa de Zacarías y saludó a Isabel. Aconteció que, en cuanto Isabel oyó el saludo de María, saltó la criatura en su vientre. Se llenó Isabel de Espíritu Santo y, levantando la voz, exclamó: «¡Bendita tú entre las mujeres, y bendito el fruto de tu vientre! ¿Quién soy yo para que me visite la madre de mi Señor? Pues, en cuanto tu saludo llegó a mis oídos, la criatura saltó de alegría en mi vientre. Bienaventurada la que ha creído, porque lo que le ha dicho el Señor se cumplirá.»